

Cód. 005781XX

Manual de instalação

Misturador monocomando de mesa Lóggica

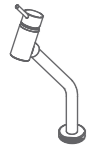
Installation Guide - Single lever basin mixer Lóggica

Manual de instalación - Mezclador monocomando de mesa Lóggica

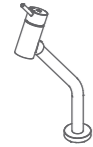


Cód. 005781XX

Cozinha | Kitchen | Cocina



Cód. 005740XX



Cód. 005746XX



Cód. 005747XX

Lavatório | Lavatory | Lavatorio

RECOMENDAÇÕES | RECOMMENDATIONS | RECOMENDACIONES

Este produto é recomendado para uso em instalações com aquecedor de acumulação ou de passagem com regulação automática de temperatura. Para aquecedor de passagem com regulagem manual, é necessário regular adequadamente o aquecedor conforme instruções do fabricante do mesmo. Pressão mínima de instalação: 2 m.c.a ou 0,2 bar ou 3 psi | 0,2 kgf/cm²

This product it is recomendate for installation with heater accumulation or passage with automatic regulator of temperature. For heater passage with manual regulation it is necessary to regulate the heater accumulation according manufactured instructions. Pressure mínima of installation: 2 m.c.a | 0,2 bar or 3 psi | 0,2 kgf/cm²

Este producto está recomendado para su uso en instalaciones con calentador de acumulación o de paso con regulación automática de temperatura. Para los calentadores de paso manual, es necesario ajustar correctamente el calentador de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Presión mínima de instalación: 2 m.c. a 0,2 bar o 3 psi | 0,2 kgf / cm²

COMPOSIÇÃO DO PRODUTO | PRODUCT COMPOSITION | COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO

Ligas de cobre, elastômeros e plástico de engenharia.

Copper alloys, elastomers and engineering plastic.

Aleaciones de cobre, elastómeros y plástico de ingeniería.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO E COMPONENTES | SPARE PARTS AND COMPONENTES | PIEZAS DE REPUESTO Y COMPONENTES

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 3333 ou docol@docol.com.br

Available at a Docol Authorized Distributor in your country. Export departament: docol@docol.com.br

Llame al Distribuidor Autorizado en su país o póngase en contacto con el Departamento de Exportación de Docol:

docol@docol.com.br

CONSERVAÇÃO E LIMPEZA | CARE AND CLEANING | CUIDADO Y LIMPIEZA

Utilize apenas flanela (ou esponja macia), água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana.

Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva à base de silicone ou polidor para metais finos para remoção de manchas. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para a limpeza final uma flanela com álcool.

Use only flannel (or soft sponge), mild soap and water, at leastonce a week.If possible, silicone-based automotive wax may be applied. Stains can be removed with metal polish mild cream. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Utilice sólo franela (o esponja suave), agua y jabón neutro, al menos una vez por semana. Eventualmente se puede aplicar cera automotriz a base de silicone o pulidor para metales finos. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si necesario, se puede utilizar para la limpieza final una franela con alcohol.

ESTA EMBALAGEM CONTÉM | THIS PACKAGE CONTAINS | CONTENIDO DEL EMBALAJE

Cód. 00578106: 1 misturador montado, 1 porca, 1 porca de aperto, 1 anel metálico e 1 manual de instalação.

Cód. 00574006, 00574606 e 00574706: 1 misturador montado, 1 porca, 1 porca de aperto, 1 anel borracha, 1 anel metálico, 1 válvula saída d'água e 1 manual de instalação.

Code 00578106: 1 mixer, 1 nut, 1 clamping nut, 1 metallic ring and 1 installation guide.

Code 00574006, 00574606 and 00574706: 1 mixer, 1 nut, 1 clamping nut, 1 metallic washer, 1 rubber washer, 1 drain and 1 installation guide.

Cod. 00578106: 1 meszclador, 1 tuerca, 1 tuerca de sujeción, 1 anillo metálico y 1 manual de instalación.

Cod. 00574006, 00574606 y 00574706: 1 meszclador, 1 tuerca, 1 tuerca de sujeción, 1 anillo de goma, 1 anillo metálico, 1 válvula salida del agua, 1 llave aierador y 1 manual de instalación.

FERRAMENTAS | TOOLS | HERRAMIENTAS

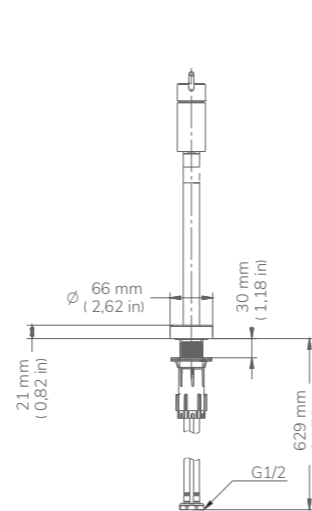


Veda rosca
Thread seal
Cinta selladora

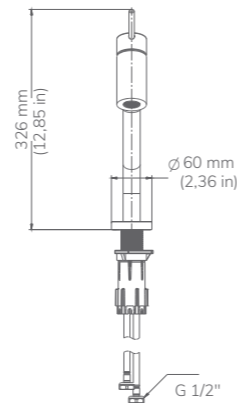


Porca de aperto
Clamping nut
Tuerca de apriete

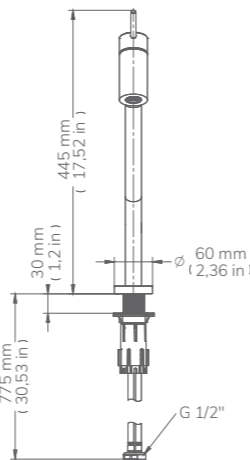
* **NÃO INCLUSO** | * NOT INCLUDED | * NO SE INCLUYE



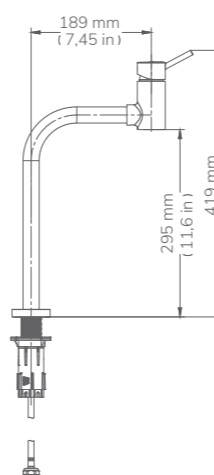
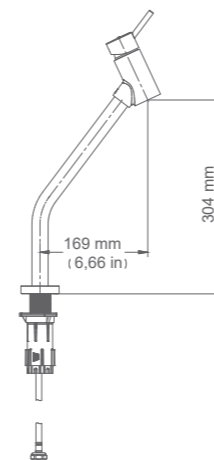
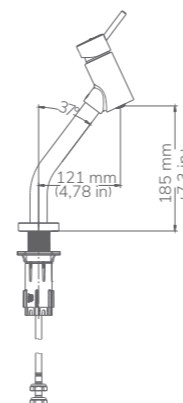
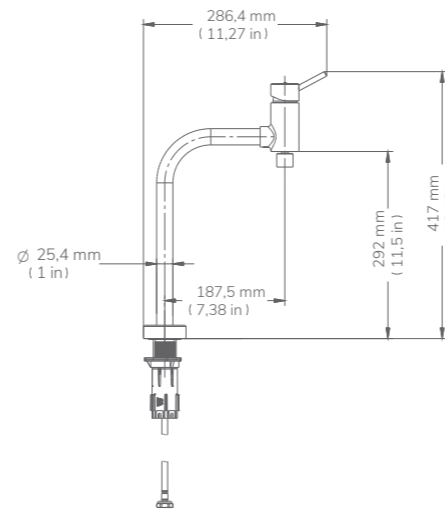
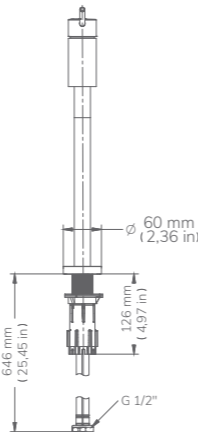
Cód. 005740XX



Cód. 005746XX



Cód. 005747XX



03 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL CHARACTERISTICS | CARACTERÍSTICAS TECNICAS

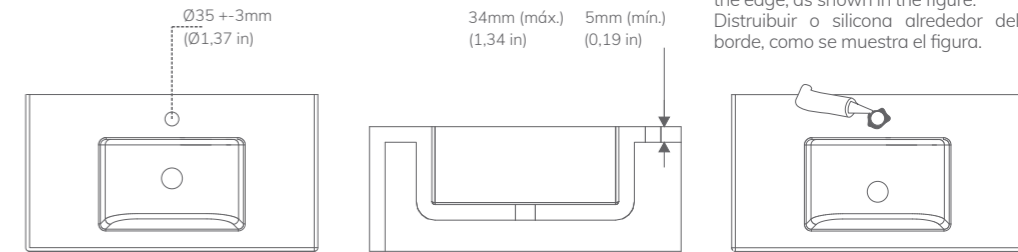
Instalação Installation Instalación	Fixo na mesa Table mounte Fijo en la mesa
Pressão de trabalho Operating pressure Presión de trabajo	2 - 40 m.c.a 0,2 - 4 kgf/cm² 3 - 57 psi
Temperatura máxima Maximum temperature Temperatura máxima	70°C 104° F
Bitola Gauge Diámetro	DN 15 (1/2")

CONSIDERAÇÕES PARA INSTALAÇÃO | INSTALLATION CONSIDERATIONS | CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

Lavatório | Lavatory | Lavatorio

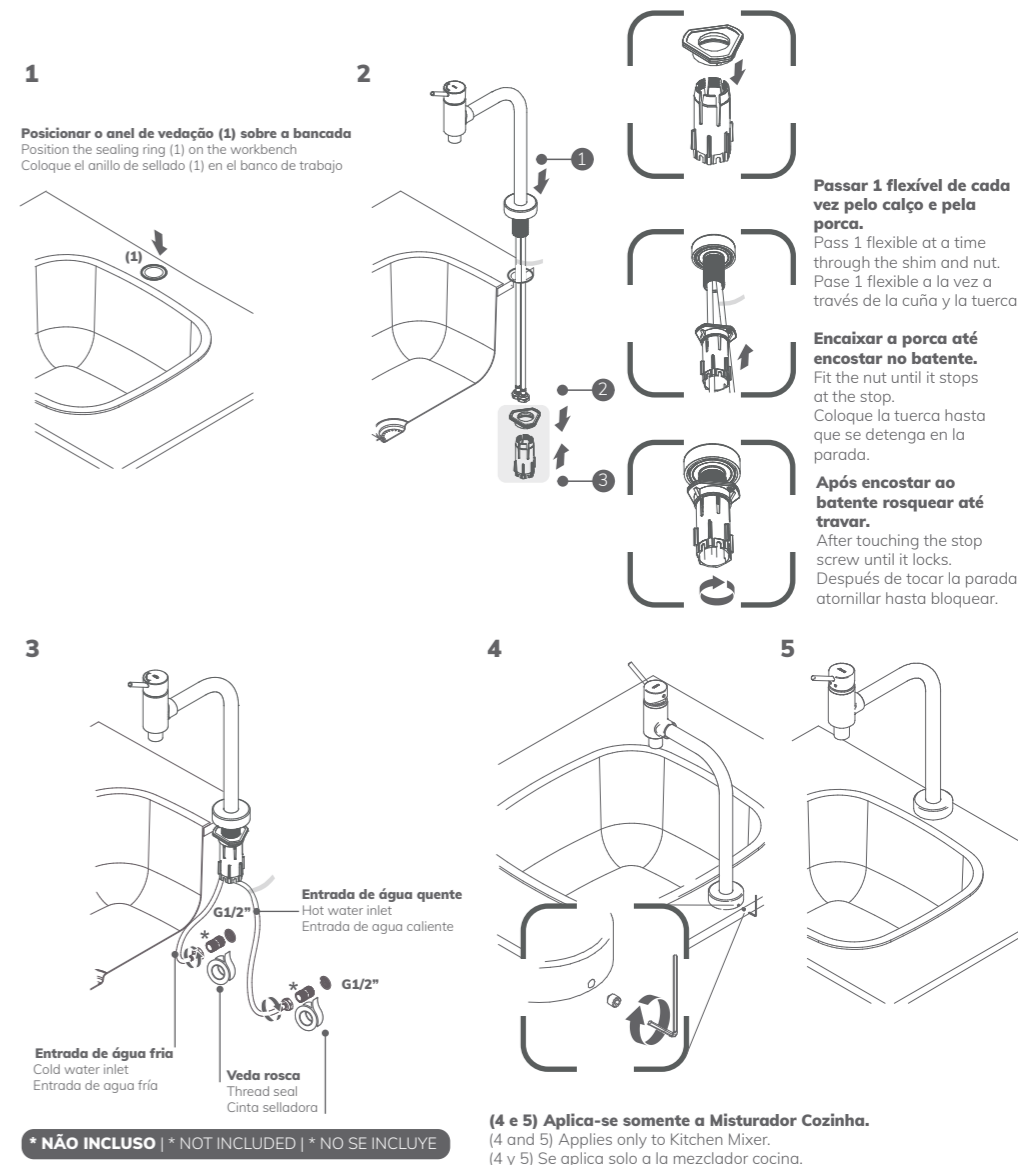
Distribua o *silicone em toda a borda, conforme figura.

Distribute the silicone caulk around the edge, as shown in the figure. Distribuir o silicona alrededor del borde, como se muestra el figura



INSTALAÇÃO | INSTALLATION | INSTALACIÓN

FECHE O REGISTRO DE GAVETA GERAL | CLOSE THE WATER SUPPLY LINE | CIERRE EL REGISTRO GERAL



(4 e 5) Aplica-se somente a Misturador Cozinha.

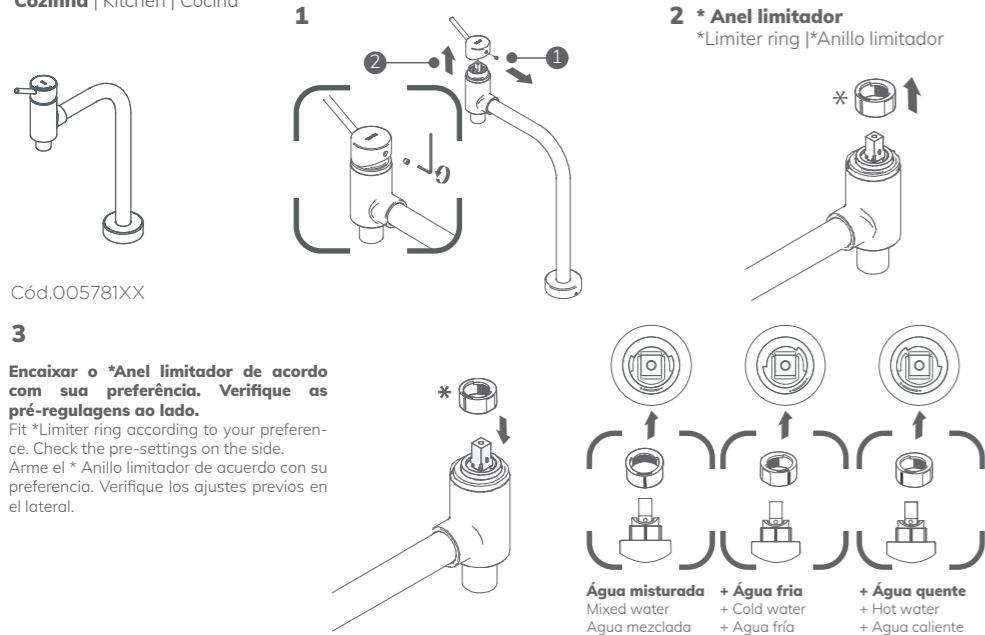
(4 and 5) Applies only to Kitchen Mixer.

(4 y 5) Se aplica solo a la mezclador cocina.

* **NÃO INCLUSO** | * NOT INCLUDED | * NO SE INCLUYE

04 LIMITADOR DE ABERTURA DE ÁGUA QUENTE - FRIA | HOT-COLD WATER OPENING ADJUST LIMITACIÓN DE LA APERTURA DE AGUA FRÍA - CALIENTE

Cozinha | Kitchen | Cocina

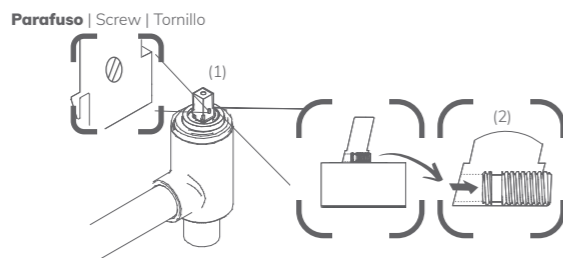


A AJUSTE DE VAZÃO | FLOW RATE ADJUSTMENT | AJUSTE DEL CAUDAL

O Cartucho Monocomando (1) é composto por um parafuso (2) que permite a regulagem da vazão de água. Quanto mais para dentro a posição do parafuso (2), menor será a vazão de água. Veja no item (B) a regulagem do parafuso.

The mixer (1) cartridge has a screw (2) that adjusts the water flow rate. When the screw (2) is almost totally fitted inside the channel the flow is minor. See in item (B) the screw adjusting instructions.

El cartucho mezclador (1) tiene un tornillo (2) para hacer el ajuste del caudal. Cuanto más el tornillo (2) hacia adentro menor es el caudal. Mire en el ítem (B) el ajuste de este tornillo.

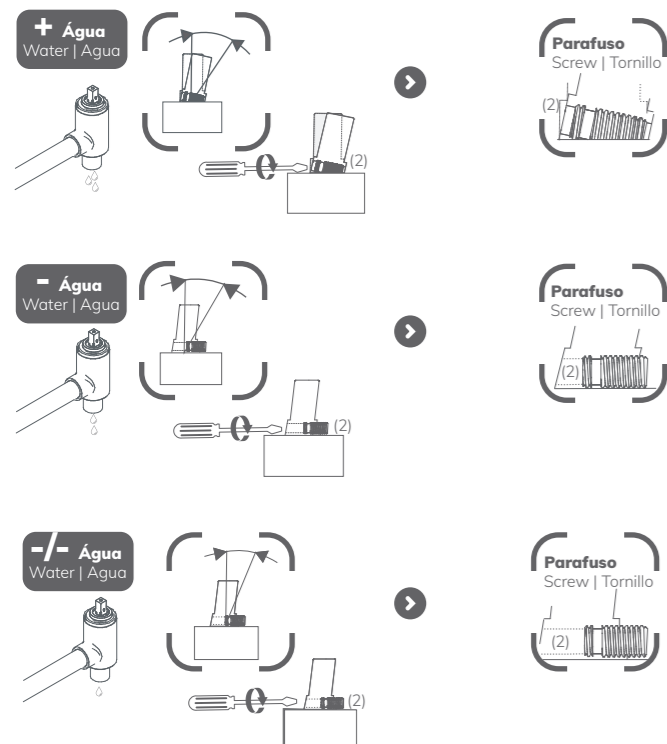


REGULAGEM DO PARAFUSO | CARTRIDGE SCREW | AJUSTE DELL TORNILLO

O parafuso (2) vem montado de fábrica na posição de maior vazão. Veja abaixo.
The screw (2) comes assembled to provide the higher water flow. See below.
El tornillo (2) viene armado en la posición de mayor caudal. Mire abajo.

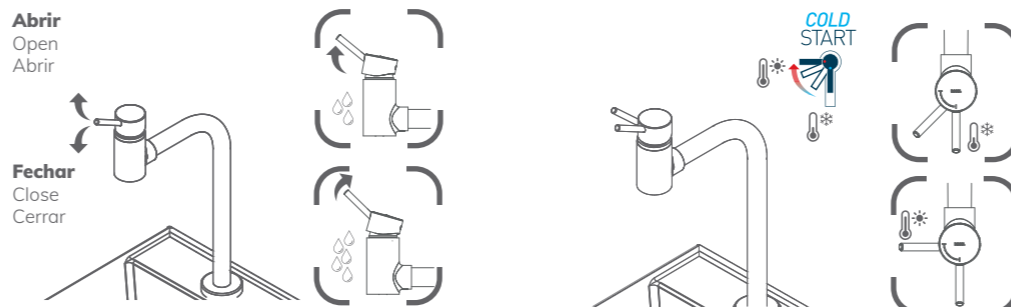
LIMITAR A VAZÃO | LIMITAR FLOW RATE | LIMITAR LA CAUDAL

Para diminuir a vazão de água, ajuste o parafuso (2) com auxílio de uma chave de fenda.
Adjust the screw (2) with the screwdriver to get the correct flow.
Ajuste el tornillo(2) con el destornillador para obtener caudal deseado.



05 FUNCIONAMENTO | OPERATION | FUNCIONAMIENTO

TEMPERATURA | TEMPERATURE | TEMPERATURA



LIMPEZA DO AREJADOR | AERATOR CLEANING | LIMPIEZA DEL AIREADOR



MANUTENÇÃO | MAINTENANCE | MANTENIMIENTO

SINTOMA

Não sai água ou pouco vazão

A água sai continuamente (vazamento)

Excesso de vazão

PROBLEM

Water does not flow or low volume flow

Water flows continuously

Flow volume too high

SÍNTOMAS

No sale agua o pouco caudal

El agua sale continuamente (pérdidas)

Caudal en exceso

PROVÁVEIS CAUSAS

Alimentação de água interrompida
Flexível dobrado (misturador de mesa)
Arejador obstruído

Cartucho danificado

Cartucho desregulado

PROBABLE CAUSE

Water supply
Enclosed flexible hose (table)
Clogged aerador

Damaged cartridge

Cartridge deregulate

CAUSAS

Suministro del agua interrumpido
Manguera flexible doblada (mesa)
Aireador obstruido

C artucho dañado

Cartucho desregulado

SOLUÇÃO

Verificar/abrir a alimentação
Reinstalar o flexível
Limpar ou substituir

Substituir

Regular o cartucho

SOLUTION

To check/ to open the water supply
To check and to reinstall the flexible
To clean or to replace the aerator

To replace the cartridge

Cartridge to regulate

SOLUCIÓN

Verificar/abrir el suministro
Reinstalar la manguera
Limpiar o sustituir

Sustituir

Regular el cartucho

06 TERMO DE GARANTIA | Warranty | Garantía (Valid only Brazil | Válido solamente en territorio Brasileño)

A Docol assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos de materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra de produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Docol que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a Docol assegura a cobertura dos custos de peças de reposição de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistência Técnicas Autorizadas. Após esse período, a Docol garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de produto novo caso se encaixe nessa condição de garantia. A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade Docol restringe-se somente ao envio de componentes ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural de uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita veda-rosca, estopas, ou o que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a Docol manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma de lei.

A garantia contratual obedecerá os prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos;
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos);
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano;
- A Docol não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais;
- Alguns produtos, pelas suas características, tem um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante neste termo. Neste caso, vale o termo constante no próprio manual de instrução;
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos;
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos;
- Para limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito / água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser aplizada cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor. A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem aviso prévio.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized distributor in your contry or Docol Export Department: docol@docol.com.br

Garantía: Llame el distribuidor autorizado Docol en ese país o Docol Departamento de Exportación:

docol@docol.com.br

Validade indeterminada

Indeterminate validity | Validez indeterminada

DOCOL METAIS SANITÁRIOS LTDA

Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41

Av. Edmundo Doubrava, 1001 – Zona Industrial Norte

CEP 89.219-502 – Joinville/SC

Docol Responde – 0800 474 3333 – docol@docol.com.br

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country.

Docol Export Department: docol@docol.com.br

Otros países, contactar al Distribuidor Autorizado Docol en su país

Departamento de Exportación Docol: docol@docol.com.br

www.docol.com.br

Made in Brazil

